

DODATOK Č. 1 K ZMLUVE O NÁJME ZO DŇA 24.01.2001

*uzavretej v zmysle ust. § 663 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb., v
znení zmien a doplnkov – Občiansky zákonník*

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ: **Dominikánsky konvent**
Mäsiarska 6, 040 01 Košice - Staré Mesto
zast. Mgr. Peter Hric – predstavený konventu
IČO: 17 084 521
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., číslo účtu: 2623111152/1100

Nájomca: **Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach**
Šrobárova 2, 041 80 Košice
zast: prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc. – rektor
IČO: 00 397 768
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava, číslo účtu:
7000241770/8180

Čl. II

Predmet dodatku

Zmluvné strany sa týmto dohodli, že Zmluva o nájme uzatvorená dňa 24.01.2001 (ďalej len „Zmluva o nájme“) medzi nájomcom a Gallery, s.r.o Košice, Dominikánske nám. 8, 040 01 Košice, IČO: 36 183 229, ako subjektom v tom čase oprávneným svojím menom a na svoj účet prenajať nájomcovi pozemky špecifikované v článku III. Zmluvy o nájme, a to na základe splnomocnenia vlastníka nehnuteľností - Dominikánskeho konventu, Košice zo dňa 01.02.2001, sa mení, čiastočne ruší a dopĺňa nasledovne:

Čl. I. Zmluvné strany znie:

Prenajíateľ:

Dominikánsky konvent

Sídlo: Mäsiarska 6, 040 01 Košice – Staré Mesto
IČO: 17 084 521
IČ DPH: SK 2020753548
DIČ: 2020753548
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Hric – predstavený konventu
Bankové spojenie: Tatra banka a.s., číslo účtu: 2623111152/1100
(ďalej len „prenajíateľ“)

a

Nájomca:

Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach

Sídlo: Šrobárova 2, 041 80 Košice
IČO: 00 397 768

Štatutárny orgán: prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc. – rektor
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava, číslo účtu: 7000241770/8180
(ďalej len „nájomca“)

Čl. II. Právne predpisy znie:

Vzájomné vzťahy oboch zmluvných strán sa riadia najmä ust. zák. č. 40/1964 Zb., v znení zmien a doplnkov – Občiansky zákonník a ostatnými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky.

Čl. III. Predmet a účel nájmu znie:

1. Prenajímateľ touto zmluvou prenajíma nájomcovi nehnuteľnosti – pozemky, zapísané Správou katastra Košice na liste vlastníctva č. 11613, a to pozemky s parcelným číslom: 1423, 1424, 1425/2, 1426, 1427, 1428/1, 1428/3, 1428/4, 1429, 1430, 1431/1, 1434/1, 1434/6, 1434/9, 1434/10, 1451 (len v rozsahu nižšie uvedenej poznámky), 1452 (len v rozsahu nižšie uvedenej poznámky), 1482, 1453/2 situované v katastrálnom území Severné Mesto, v okrese Košice I, v obci Košice – Sever, v areáli Botanickej záhrady UPJŠ o celkovej výmere **84 379 m²**. *(Poznámka: zmluvné strany sa dohodli, že v zmysle grafického náčrtu, ktorý tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy budú parcely 1451 a 1452 predmetom nájmu iba čiastočne. Výmera časti parcely 1452, ktorú bude užívať nájomca (na grafickom náčrte Botanická záhrada UPJŠ ako užívateľ) má rovnakú výmeru ako výmera časti parcely 1451, ktorú bude užívať prenajímateľ. Bezodkladne po podpise tohto dodatku si zmluvné strany dajú vypracovať geometrický plán s presným zameraním predmetných častí parciel 1452 a 1451).*
2. Výmery jednotlivých parciel sú uvedené v Prílohe č. 1 k tejto zmluve, ktorá tvorí jej nedeliteľnú súčasť.
3. Účelom nájmu je:
 - a) prevádzkovanie Botanickej záhrady UPJŠ (ďalej len „BZ UPJŠ“) v tomto rozsahu:
 - kultivácia pozemkov,
 - zakladanie výskumných a prevádzkových plôch,
 - výsadba, ošetrovanie a pestovanie rastlín,
 - záhradnícko-architektonická úprava expozičných plôch,
 - zriaďovanie substrátových stanovišť na organickú hmotu (zeminy, hnojivá) v hospodárskej časti BZ UPJŠ,
 - realizovanie enviromentálnych, zdravotno-rehabilitačných aktivít a klubovej činnosti,
 - b) výučba študentov fakúlt UPJŠ a iných vysokých škôl.

Čl. IV. Doba nájmu znie:

1. Zmluvné strany konštatujú, že nájom bol v Zmluve o nájme zo dňa 24.01.2011 dojednaný na dobu určitú na 10 rokov, a to od 16.02.2001 do 16.2.2011. Po uplynutí dohodnutej doby za splnenia podmienok uvedených v ustanovení § 676 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov sa Zmluva o nájme obnovila na jeden rok, t.j. do 16.02.2012. Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom č. 1 k tejto zmluve sa táto zmluva predlžuje o 7 mesiacov počnúc dňom 17.02.2012, t.j. do 17.09.2012.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomný pomer je možné skončiť pred uplynutím dojednanej doby aj písomnou dohodou zmluvných strán.

Čl. V. Cena a platenie zníe:

1. Výška nájomného bola stanovená dohodou zmluvných strán a predstavuje **0,10 EUR/m²/rok** (slovom: desať eurocentov za meter štvorcový za rok).
2. Výpočet výšky nájomného počas doby nájmu: **84 379 m² x 0,10 EUR/rok x 7/12 roka = 4 922,10 EUR.**
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude zaplatené v jednej splátke v sume **4 922,10 EUR**, a to na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a doručenej nájomcovi.
4. Vo faktúre podľa ods. 3 bude vysporiadaná úhrada nájomného za obdobie IQ/2012, uhradeného nájomcom.

Čl. III

Osobitné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ostatné ustanovenia Zmluvy o nájme uzatvorenej dňa 24.01.2001 ostávajú bez zmeny.
2. Dodatkom č. 1 k Zmluve o nájme sa mení Príloha č. 1 k Zmluve o nájme, ktorá obsahuje výmeru jednotlivých parciel tvoriacich predmet nájmu.
3. Nájomca sa podpisom tohto Dodatku zaväzuje, že pozemky situované v katastrálnom území Severné Mesto, v okrese Košice I, v obci Košice – Sever, v areáli Botanickkej záhrady UPJŠ, a to:
 - a) pozemok s parcelným číslom 1449,
 - b) pozemok s parcelným číslom 1452 (len v rozsahu vyššie uvedenej Poznámky),
 - c) pozemok s parcelným číslom 1453/1,
 - d) pozemok s parcelným číslom 1451 (len v rozsahu vyššie uvedenej Poznámky), zapísané Správou katastra Košice na liste vlastníctva č. 11613, ako aj
 - e) pozemok s parcelným číslom: 1454/1, zapísaný Správou katastra Košice na liste vlastníctva č. 11418, spolu vo výmere 20 960 m², o ktoré sa po nadobudnutí účinnosti tohto Dodatku zúži predmet nájmu uvedený v článku III. Zmluvy o nájme v znení zo dňa 24.01.2001, vyprace a vypratané odovzdá prenajímateľovi spolu s ich súčasťami a príslušenstvom najneskôr do 15.03.2012.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdanie pozemkov špecifikovaných v ods. 3 tohto článku prenajímateľovi sa uskutoční na základe Odovzdávacieho protokolu, ktorého správnosť a úplnosť potvrdia zástupcovia zmluvných strán svojím podpisom. Odovzdávací protokol bude po jeho podpísaní tvoriť Prílohu č. 3 tohto Dodatku a stane sa nedeliteľnou súčasťou Zmluvy o nájme ako Príloha č. 3.
5. Nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi umožniť prechod peši aj motorovými vozidlami po cestách, prípadne pozemkoch, ktoré užíva nájomca k pozemkom prenajímateľa, ktoré nie sú predmetom nájmu, a to napojením sa z verejnej komunikácie zo strany od cintorína „Rozália“, a to cez vstup, ktorý je vyznačený na grafickom náčrte (príloha č. 3 tejto zmluvy).
6. Pre prípad, že po podpise tohto Dodatku obidvoma zmluvnými stranami a pred nadobudnutím jeho účinnosti dôjde k obnoveniu Zmluvy o nájme v zmysle ustanovenia § 676 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, respektíve k jej čiastočnému obnoveniu vo vzťahu k pozemkom uvedeným v článku III. Zmluvy o nájme (s výnimkou pozemkov uvedených v ods. 3 tohto článku), zmluvné strany sa týmto výslovne dohodli, že prípadná obnovená Zmluva o nájme v jej znení zo dňa 24.1.2001 sa zruší ku dňu nadobudnutia účinnosti tohto Dodatku, a že zmluvné strany

budú považovať za záväznú výlučne Zmluvu o nájme zo dňa 24.01.2001 v znení tohto Dodatku č. 1 k uvedenej zmluve.

7. Zmluvné strany berú na vedomie, že obchodná spoločnosť GALLERY s.r.o. (v Zmluve o nájme uvedená ako Gallery, s.r.o Košice), sídlo: Dominikánske námestie 8, 040 01 Košice, 040 01 Košice, IČO: 36 183 229, označená v Zmluve o nájme v znení zo dňa 24.01.2001 ako prenajímateľ, nie je v čase podpisu tohto Dodatku oprávnená vystupovať ako prenajímateľ nehnuteľností označených v tomto Dodatku. V záujme právnej istoty zmluvných strán a vylúčenia prípadných pochybností obchodná spoločnosť GALLERY s.r.o. podpisom tohto Dodatku uvedeným pod podpismi zástupcov zmluvných strán výslovne vyjadruje svoj bezvýhradný súhlas s uzatvorením tohto Dodatku a s jeho znením.
8. Tento Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých po dvoch rovnopisoch obdrží každá zo zmluvných strán.
9. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok uzavreli dobrovoľne, bez nátlaku, nie v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok, Dodatok si prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jeho obsahom tento Dodatok vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 14.02.2012

V Košiciach, dňa 14.02.2012

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Dominikánsky konvent
Mgr. Peter Hric – predstavený konventu

.....
Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach
prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc. – rektor

Obchodná spoločnosť GALLERY s.r.o. (v Zmluve o nájme označená ako Gallery, s.r.o Košice), sídlo: Dominikánske námestie 8, 040 01 Košice, IČO: 36 183 229, vystupujúca v Zmluve o nájme v znení zo dňa 24.1.2001 ako prenajímateľ, týmto vyjadruje svoj súhlas s uzatvorením Dodatku č. 1 k Zmluve o nájme a s jeho znením:

V Košiciach, dňa 14.02.2012

.....
GALLERY s.r.o.
Ing. Slavomír Hovanec, konateľ

.....
GALLERY s.r.o.
Mgr. Peter Hric, konateľ

Príloha č. 1 k Zmluve o nájme uzatvorenej dňa 24.01.2001 v znení Dodatku č. 1

Výmera jednotlivých parciel tvoriacich predmet nájmu

Parcela číslo:	Výmera v m²
1423	5 097
1424	5 001
1425/2	37
1426	3 904
1427	79
1428/1	2 777
1428/3	627
1428/4	267
1429	578
1430	10 882
1431/1	8 688
1434/1	25 242
1434/6	116
1434/9	212
1434/10	261
1451	v rozsahu podľa Zmluvy o nájme a grafického náčrtu
1452	
1453/2	
1482	9 880
Spolu:	84 379